

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**AVELING BARFORD DUMPER —**  
die rationelle Lösung Ihrer Erdbewegungs-Probleme...

Bis zu 4 Lastwagen ersetzen Sie mit dem 30 T SN DUMPER — mit dem SL 270 ersparen Sie sich 2 Lastwagen.

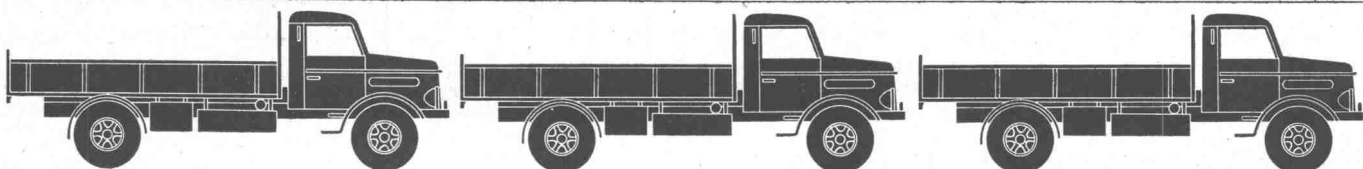
**AVELING BARFORD SL 270** — der DUMPER, der für schweizerische Verhältnisse konstruiert wurde, zeichnet sich durch Wendigkeit — Dimensionen — Nutzlast — Steigungs- und Fassungsvermögen — wie Geschwindigkeit aus.

Aus dem Steckbrief der **AVELING BARFORD DUMPER-Serie**:

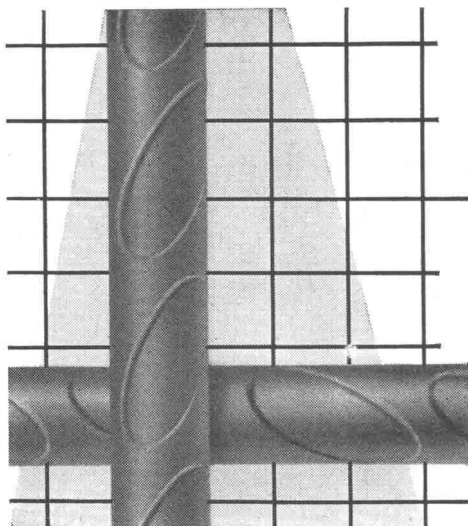
Modell SR	Dorman Diesel (100 PS)	Inhalt gestrichen 3,9 m <sup>3</sup>	gehäuft 5,0 m <sup>3</sup>
Modell SL 270	Leyland Diesel (165 PS)	Inhalt gestrichen 5,4 m <sup>3</sup>	gehäuft 6,9 m <sup>3</sup>
Modell SN	Rolls-Royce Diesel (400 PS)	Inhalt gestrichen 13,7 m <sup>3</sup>	gehäuft 15,3 m <sup>3</sup>

Ob **AVELING BARFORD** oder Payhauler von **INTERNATIONAL HARVESTER** — gelöst werden Ihre Probleme durch

**Ulrich Rohrer-Marti AG, Baumaschinen, Zollikofen (Bern), Tel. 031 650371**



Internat URM 8161 - DUMPER



Die Profilierung der  
**PERFEKT** Stahldrahtnetze erhöht  
die maximale statische Haftfestigkeit gegenüber glatten Drähten  
um rund 300%

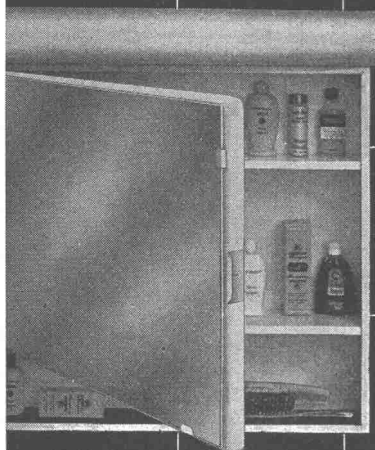
✚ Patent und Auslandpatente

**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3/45 Grubenstrasse 29 Telephon 051-33 25 50  
Zweigbetrieb Basel  
Obere Rebgrasse 40 Telephon 061-32 45 92

## Schneider Toilettenkasten

rostfrei



Bieten grossen  
Komfort  
und besseres  
Aussehen.  
Vereinfachen die  
Installationen.

Ersparen  
separate  
Anschaffung und  
Montage von  
Spiegel,  
Glastablar,  
Steckdosen und  
Beleuchtung.



Die preisgünstigen,  
rostfreien  
Schneider-  
Toilettenkasten  
bewähren sich  
seit Jahren.

Prospekte und  
Auskünfte durch:

**W. Schneider + Co.**

Metallwaren-  
fabrik,  
Langnau-Zürich,  
Tel. 051/92 34 77

## BASALTWOLLE

«**BASALAN**»

Hochwertige  
Isolierung  
ohne Mehrkosten.

Jetzt auch Platten u.  
Schalen



Einzige langfaserige  
Steinwolle, beste Filz-  
fähigkeit, unbrennbar,  
dauerhaft, bruchfest.

Gegen Kälte, Wärme, Schall, für  
Böden, Wände, Dächer. Trittschall-  
dämmung. Lose u. in div. Matten.

**OTTO F. GISS** Tel. (061) 46 05 12 **MÜNCHENSTEIN**

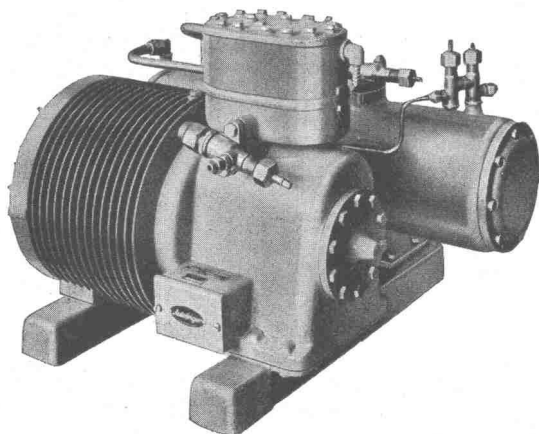


## Architekturmodelle

aus Holz, exakter und gediegener,  
liefert kurzfristig und preiswert

**KREBSER-MODELLBAU**

Effretikon-ZH Tel. (052) 3 20 16



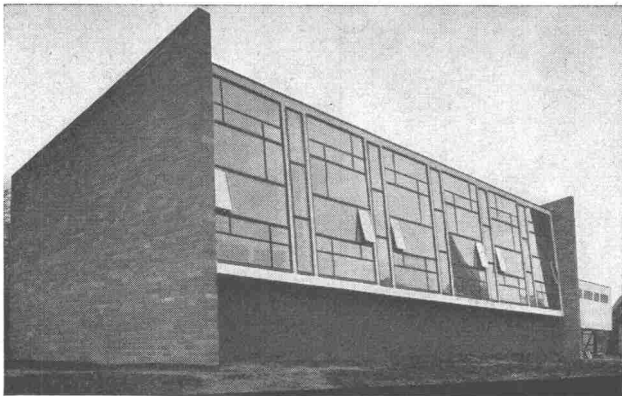
# Autofrigor

## Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten „Hermetofrigor“  
für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

**Autofrigor AG. Zürich**

Schaffhauserstrasse 473  
Telephon (051) 48 15 55



# Mipolam Kunststoff- Fenster

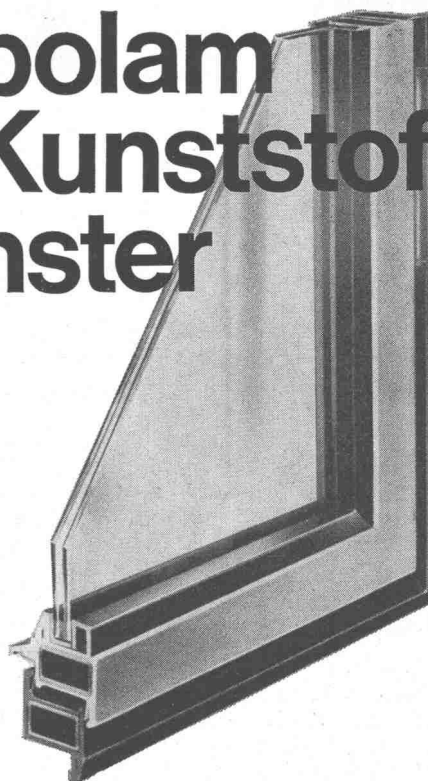
**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

## VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455



# JOSEF MEYER

Rheinfelden · Luzern

**Stahlbau**  
**Waggonbau**  
**Kessel- und Apparatebau**



**BFZ**

# BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasser-  
leitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

## IBA PLANING

le papier calque  
qui s'impose  
tant par sa haute  
transparence que  
par sa remarquable  
résistance  
à la déchirure

**IBA Articles de Bureau S. A.**

Bern, Optingenstr. 27, Tel. 8 27 55

## Blech-Zuschnitte Abkant-Profile

Stahlblech bis 3 mm Dicke  
und 3,5 m Länge

liefert kurzfristig

**H. Wohlgroth & Co. Zürich**

Telephon (051) 42 24 33



### Bauabrechnungen Kostenvoranschläge

bindet Ihnen in kürzester  
Zeit in farbig Presspan  
mit Aufschrift.

**F. Mettler • Zürich 1**

Prägeanstalt Lindenhofstr. 15  
Telephon (051) 27 19 97

## Vobag

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

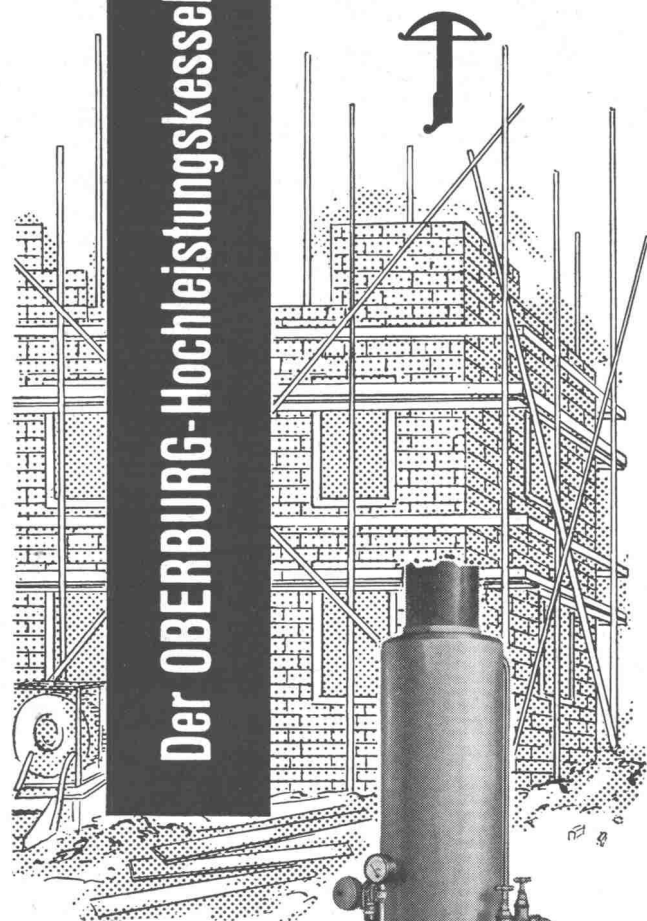
**Adliswil-Zürich**

Tel. (051) 91 68 44

Bahnüberführung mit vorgespannten Betonelementen  
in Wattwil



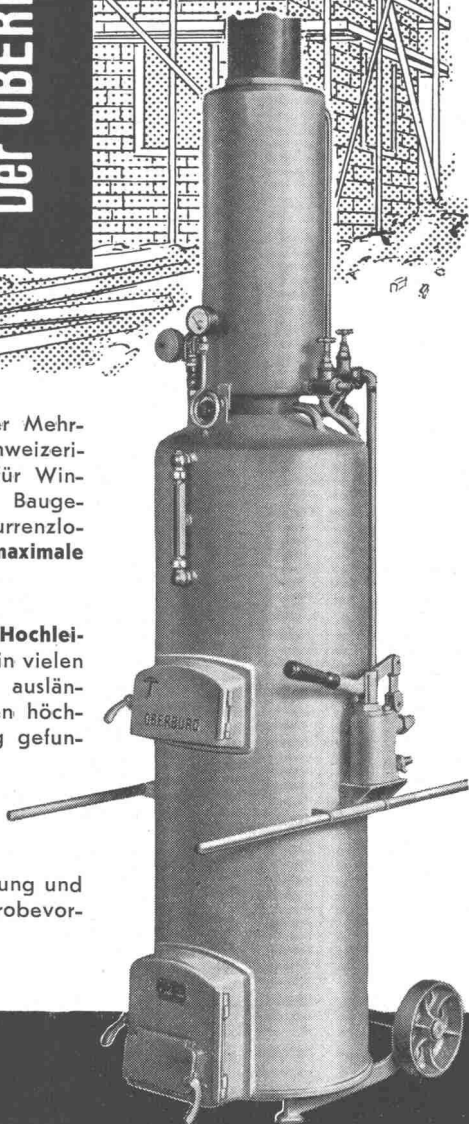
# Der OBERBURG-Hochleistungskessel



bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft für Winterarbeiten im Baugewerbe bei konkurrenzlosem Preis eine **maximale Leistung**

Der **OBERBURG-Hochleistungskessel** hat in vielen hundert in- und ausländischen Betrieben höchste Anerkennung gefunden.

Technische Beratung und unverbindliche Probevorführung durch

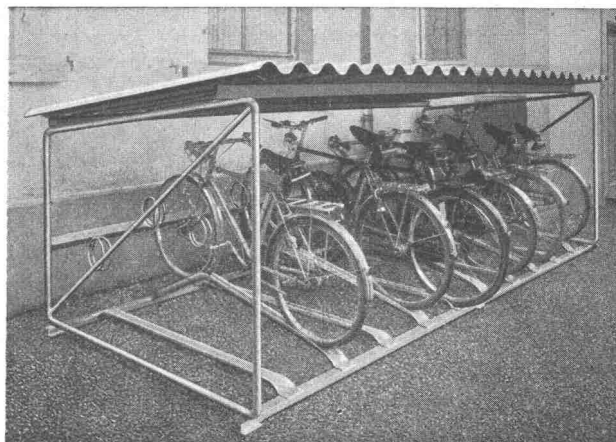


**NOTTARIS & WAGNER**

Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1842  
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 230 11

Die älteste Spezialfirma für  
Fahrrad-Parkieranlagen

# GIROUD OLTMEN



**FAHRRAD**-KLAMMERN  
-HALTER  
-STÄNDER  
-UNTERSTÄNDE  
für Motorfahrzeuge

Verlangen Sie die ausführlichen Prospekte

**GIROUD-OLMA AG, Maschinen- und Stahlbau, OLTEN**

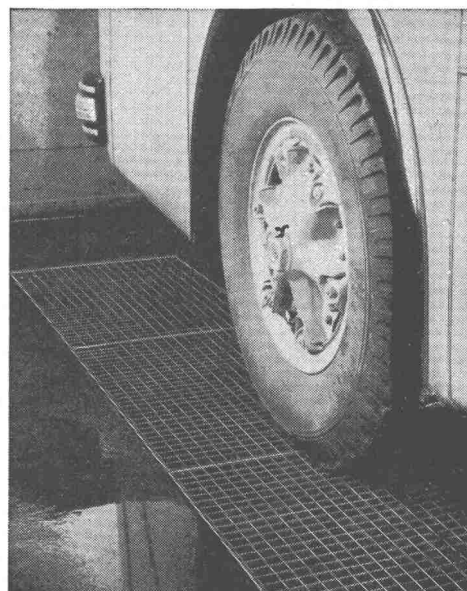
12 461

Tel. 5 40 17

TEL. 051/933232

WALLISELEN-ZH

SIEGFRIED **keller** AG



**Befahrbare Roste für alle Belastungen**

Lichtschachtroste - Podeste  
Schuhkratzer

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen  
System **WEMA**

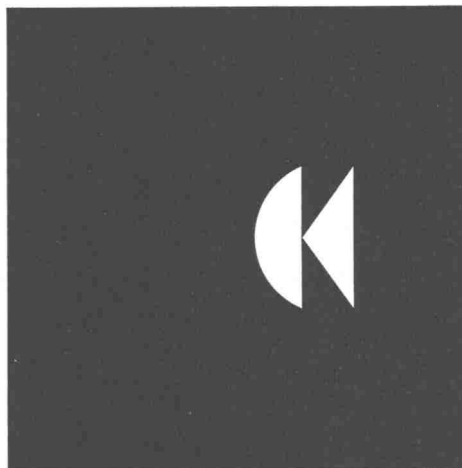
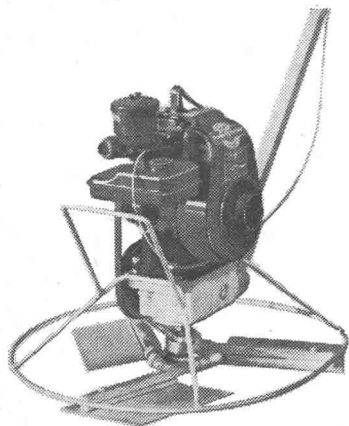
**Asphalt-Emulsion AG Zürich**

Löwenstrasse 40

Tel. (051) 25 88 66

**AEZ**

**Charles Keller**



Master «Turn-A-Trowel» Talochiergeräte: Mod. mit  $\frac{3}{4}$  und 2 PS Elektromotor,  $1\frac{1}{4}$  und 4 PS Benzinmotor, Doppel-Paletten für Grob- und Feinbearbeitung  $\varnothing$  865 und 1200 mm, Drehzahl 50-100/Min., Gewicht 50 bis 95 kg. Die weltbekannten Master Talochiergeräte sind unentbehrlich für Betonarbeiten!

Charles Keller Wallisellen/ZH, Tel. 051/93 39 33

b+f



**ARMCO - Leitplanken**

bedeuten Fahrsicherheit



**DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH**



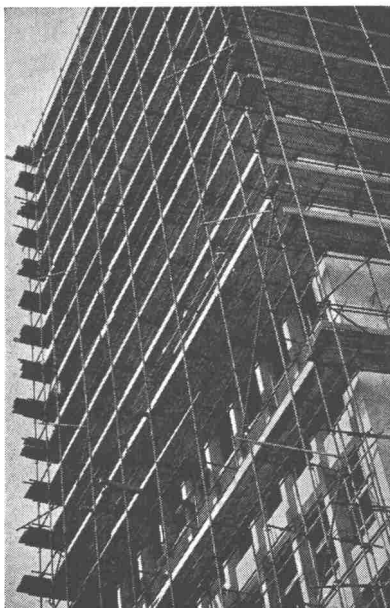
**H. Wolfermann-Nägeli  
Metallbau und Profilpresswerk  
Zürich 9/48**

Mürtschenstrasse 16 Tel. (051) 52 44 12

**Metallfürzargen  
Fensterbänke  
Abkantprofile**

Prospekte auf Verlangen

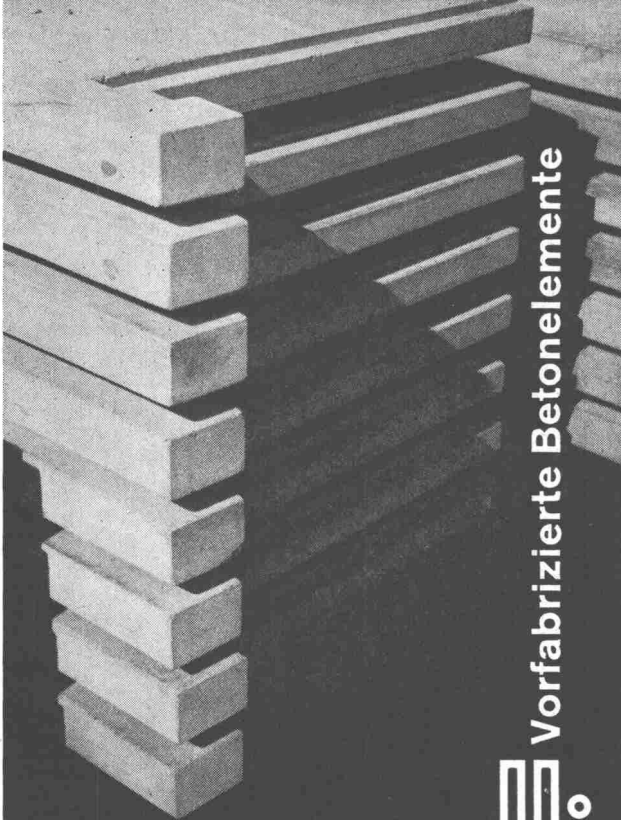
Das  
rentable  
ACROW-  
H-Rahmen  
Gerüst



einfacher  
schneller  
ideal  
anpassungsfähig  
sicher  
übersichtlich

**ACROW**  
CONSTRUVIT S.A.

**ACROW**  
Construvit SA Lyss  
Tel. 032 854 05-06



Vorfabrizierte Betonelemente

**comolli**

Comolli's Erben AG. Bremgarten  
Telephon 057/71414



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFESTE SÄULEN



Das Spalten-Resonator-Alimil regelt die Nachhallzeit im Raum am vortrefflichsten. Ein Tief- und Mitteltonabsorber als Regulativ für Musik und Sprache. Erste Gutachten.  
**ALIMIL-WERK LUZERN, Tribschenstr. 57**



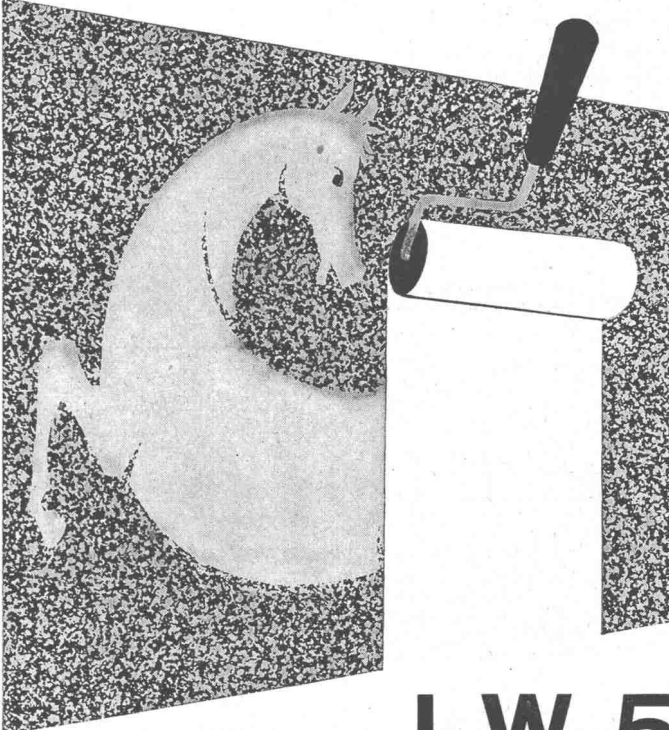
**Flumser Steinwolle  
MATTEN**

für Wärme- und Schallisolation. Feuerhemmend, anorganisch, erschütterungsfest. Extra-verfilzt.

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. 085/83148

jetzt 30 % leichter

**vor Schimmel schützt**



**I-W-5**

**J. M. Hunziker, Zürich 2/38**  
Postfach 206      Telefon 051 4514 41



**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 93 **Dipl. Maschinentechniker** mit einigen Jahren Praxis, möglichst  
 betriebswissenschaftlicher Richtung, für Unterhalt, Reparaturen-  
 dienst und Weiterausbau der maschinellen Anlagen und techni-  
 schen Installation und für betriebliche Aufgaben. Grosse Fabrik  
 der Nahrungsmittel- und Konservenindustrie, Zürich.
- 253 **Ingenieur chimiste ou ingénieur-technicien chimiste**, ayant une  
 expérience de documentaliste et des bonnes connaissances des  
 langues anglaise ou allemande. En outre jeunes **ingénieurs chi-  
 mistes** et jeunes **docteurs ou licenciés en sciences chimiques**.  
 Société des produits chimiques en Belgique.
- 363 **Dipl. Elektrotechniker** mit Praxis, möglichst in Hochspannungs-  
 apparaten, für das Konstruktionsbüro. Fabrik elektr. Apparate  
 Nordwestschweiz.
- 365 **Ingenieure, Techniker und Zeichner**, möglichst mit Praxis im  
 Leichtmetallbau, für Forschung, Entwicklung und Konstruktion  
 im Wasserfahrzeugbau. Konstruktionswerkstätte Zentralschweiz.
- 367 **Maschinen- oder Elektroingenieure** evtl. **Bauingenieur** mit Praxis  
 in Montage, Betrieb oder Verkauf von Industrie- und Kraftwerk-  
 anlagen und geeignet für den Aussendienst, zur Einarbeitung  
 in das Gebiet der Rückversicherung von Maschinenschäden.  
 Montage- und Baurisiken. Sprachkenntnisse: Englisch, Franzö-  
 sisch evtl. Spanisch. Grosse Versicherungsanstalt deutsche Schweiz.
- 369 **Elektro- oder Maschinentechniker** mit Praxis im Innen- und  
 Aussendienst, für den Verkauf von Maschinen- und Apparate-  
 bestandteilen. Französischkenntnisse erwünscht. Schweizerfiliale  
 eines grossen europäischen Industrieunternehmens. Bern.
- 371 **Techniker** mit Konstruktionspraxis für wärmetechnischen Appa-  
 ratebau; ferner **Projekt-Zeichner** mit Praxis für Lüftungs- und  
 Klimaanlage, Fabrik Zürich.

- 373 **Fernmelde- evtl. Radiotechniker** mit Erfahrung in der Konstruk-  
 tion und Entwicklung von Fernsehempfangs-Antennen, Ausführung  
 von Reparaturen an Transistor-Radios, Lautsprecher sowie  
 Installation von High-Fidelity-Anlagen, Radio- und Fernsehkon-  
 zession erw. Intern. Handels- u. Fabrikationsunternehmen Biel.

#### BAU-ABTEILUNG:

- 96 **Tiefbautechniker** mit Praxis in Berechnung, Konstruktion, Bau-  
 leitung von Eisenbetonkonstruktionen für Hoch- und Tiefbau.  
 Baugeschäft Gemeinde am Zürichsee.
- 202 **Architecte ou technicien en bâtiment** evtl. **dessinateur** qualifié,  
 ayant de pratique pour projets et plans d'exécution. Bureau  
 d'architecture au Jura neuchâtelois.
- 242 **Eisenbeton- und Tiefbauzeichner** mit etwas Praxis, für Projekt-  
 und Ausführungspläne im Eisenbetonhochbau und allgem. Tiefbau.  
 Ing.-Büro Engadin.
- 282 **Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit etwas Praxis, für  
 Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau und für Pro-  
 jektierung und Ausführung allgem. Tiefbauten. Ing.-Büro Tessin.
- 308 **Jeune ingénieur en génie civil**, ayant quelque pratique pour  
 effectuer des calculs statiques; en outre **dessinateur en génie civil**  
 ayant de pratique. De préférence candidat de la langue française.  
 Bureau d'ingénieur à Genève.
- 440 **Jüngerer Hochbauzeichner** mit etwas Praxis, für Werk- und  
 Detailpläne. Arch.-Büro Zürich.
- 506 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis, für Bürotätigkeit,  
 französische Sprachkenntnisse erwünscht. Arch.-Büro grosse Ort-  
 schaft Kt. Waadt.
- 592 **Tiefbauzeichner** mit etwas Praxis sowie Kenntnissen in Eisen-  
 beton, für das technische Büro. Lausanne.
- 594 **Jüngerer dipl. Bauingenieur** mit etwas Praxis, für Projekt und  
 Ausführung von Eisenbeton- und allgem. Tiefbauten; ferner:  
**Tiefbau- und Eisenbetonzeichner** mit etwas Praxis. Ing.-Büro  
 Berner Jura.
- 596 **Hochbautechniker oder Hochbauzeichner** für Werk- und Detail-  
 pläne. Arch.-Büro Nähe Zürich.
- 598 **Hochbauführer** mit einigen Jahren Praxis, geeignet auch für  
 Herstellung von Werk- und Detailplänen. Alter möglichst nicht  
 über 40 Jahre. Arch.-Büro Zürich.
- 600 **Ingénieur ou technicien en génie civil diplômé**, spécialiste en  
 béton armé et pour l'adduction d'eau. Bureau d'ingénieur. Jura  
 bernois.

# MAXILON

STOFFE FÜR POLSTERSTÜHLE

Ein Schweizer Qualitätserzeugnis für höchste  
 Ansprüche, seit 10 Jahren bewährt in Hotels,  
 Restaurants, Tea-Rooms, Büros, Sälen,  
 Sitzungszimmern usw.

Die gediegenen MAXILON-Möbelstoffe — licht- und mottenecht, nicht  
 schmutzempfindlich — erhalten Sie in jeder beliebigen Farbe. Verlangen  
 Sie Muster und Referenzliste beim Hersteller:

# SIGG AG ZÜRICH

SUSENBERGSTR. 182 POSTFACH ZÜRICH 44 TEL. 051/28 19 77

## FRANKE sucht

zur Einarbeitung auf dem Fachgebiet  
 Grossküchen (Hotel-, Restaurant-, Spital-,  
 Kantinen-Küchen usw.) einen

## Bauzeichner-Bauführer

oder Techniker, zum späteren Einsatz als  
 selbständiger Sachbearbeiter.

Ferner einen Ingenieur, Techniker, Archi-  
 tekten oder Konstrukteur als

## Planer

für das gleiche Fachgebiet. Hauptaufga-  
 ben: Aufstellung von Projekten und Einzel-  
 offertzeichnungen, Bearbeitung von Archi-  
 tekt-Projekten, Erarbeitung der Grundlä-  
 gen für die Kalkulation.

Bewerber, die sich für eine vielseitige Tä-  
 tigkeit bei 5-Tage-Woche und angeneh-  
 mem Arbeitsklima interessieren, sind ge-  
 beten, ihre Offerten zu richten an das Per-  
 sonalbüro der Firma

**WALTER FRANKE**, Metallwarenfabrik,  
 Aarburg bei Olten.

Gesucht:

## Geschäftsführer des Schweiz. Werkbundes SWB

Verlangt werden Kenntnisse der  
 charakteristischen SWB-Schaffens-  
 gebiete, praktische Erfahrung auf  
 dem einen oder andern Gebiete, Si-  
 cherheit in Fragen der Formgebung  
 zwecks Beratung von Produzenten.  
 Voraussichtlich ist die Stelle ganztä-  
 gig zu besetzen. Der Bewerber sollte  
 Schweizer sein.

Bewerbungen sind an den 1. Vorsit-  
 zenden des SWB, Bahnhofstrasse 16,  
 Zürich, zu richten, unter Beilegung  
 eines Curriculum vitae sowie evtl.  
 Fotos von Arbeitsproben. Einsende-  
 termin: 30. Dezember 1961.

# öl-fester BETON

**COMPAKTA - elast. Zementzusatz seit über 10 Jahren in aller Welt hervorragend bewährt!**

**POLYMENT AG, ZÜRICH 1**

Deutsche Baustoffchemie, Bahnhofstrasse 77, Telefon (051) 25 30 03 / 26 13 70

Wir suchen zur Erweiterung unseres Personalbestandes einen

## Tiefbautechniker

**Aufgabenkreis:** Bau und Betrieb der ausgedehnten Wasserversorgungsanlagen, Planbearbeitungen, Bauführungen, Statistik usw. (auszuführen sind neue Grundwasserfassungen, Pumpwerke und Leitungen).

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Lehrzeit, Diplom eines Kant. Technikums.  
Bewerber mit einigen Jahren Praxis erhalten den Vorzug.

**Wir bieten:** Eine vielseitige und selbständige Tätigkeit, Besoldung nach neuzeitlichem Besoldungsregulativ, alternierende Fünf-Tage-Woche, Aufstiegsmöglichkeit.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an: **Verwaltung der Gemeindebetriebe Lyss**

## Vobag

Wir suchen  
zu baldigem Eintritt einen

## BETRIEBSLEITER

für unser Werk Adliswil

mit mehrjähriger Praxis in der Herstellung von Betonfertigteilen; Organisationstalent und Geschick im Umgang mit Kunden, Angestellten und Arbeiterschaft ist notwendig.

Mittlerer Betrieb mit modernstem Arbeitsprogramm und eigenem Ingenieurbüro.

Für gut ausgewiesene Persönlichkeit ist Gelegenheit geboten, ein dankbares, interessantes Arbeitsgebiet zu übernehmen, wobei ein Mitarbeiter im wahren Sinne gesucht wird.

Zeitgemässe Salarierung, Personalfürsorgestiftung.

Offerten sind erbeten an die Direktion der **Vobag AG für vorgespannten Beton, Adliswil-Zürich.**

Wir suchen auf Anfang, evtl. Frühjahr 1962

## 1 Tiefbautechniker

mit guten Kenntnissen im Belagsbau.

**Arbeitsgebiet:** Projektierung und Bauführung von Eisenbetonbauten, Kanalisationen und Strassenbauten.

Bewerber, die Wert auf selbständiges Arbeiten legen und sich über gründliche Kenntnisse der einschlägigen Arbeiten ausweisen können sind gebeten, ihre handgeschriebene Offerte baldmöglichst zu richten unter Chiffre ZD 9626 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Infolge Bürovergrößerung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## 1 Bautechniker

Interessante und selbständige Arbeit für initiative Fachleute.

**A. & R. Lendi, Architekten, Weinbergstr. 131, Zürich 6. Tel. 26 96 28.**

Gesucht

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

mit Erfahrung in Projektierung und Bauleitung von Strassenbauten mit grösseren Kunstbauten in Vorspannbeton. Dauerstelle. Offerten erbeten an **Fritz Bigler, Ingenieurbüro, Schwyz.**

Wir suchen per sofort oder später

## dipl. Tiefbau-Techniker sowie Eisenbeton- u. Tiefbauzeichner

für unser Bureau Zürich.

Offerten mit curriculum, Zeugnisabschriften und Gehaltsforderungen an **Bachmann + Gander, Ingenieurbureau, Tuggenerstrasse 3, Zürich 8.**

## GEWERBESCHULE DER STADT ZÜRICH

Auf Beginn des Schuljahres 1962/63 mit Amtsantritt am 24. April 1962 sind folgende

## GEWERBELEHRERSTELLEN

zu besetzen.

### 1. Baugewerbliche Abteilung

Zwei Lehrstellen für den fachkundlichen Unterricht

- a) an den Lehrlingsklassen der Installateure, Spengler und den Kursen für berufliche Weiterbildung
- b) an den Lehrlingsklassen der Heizungszeichner, Heizungsmonteure, Lüftungszeichner und den Kursen für berufliche Weiterbildung.

#### Unterrichtsfächer:

- a) Gewerbliche Naturlehre, Fachrechnen, Fachzeichnen, Berufs-, Arbeits- und Werkstoffkunde
- b) wie a), jedoch ohne Arbeitskunde.

#### Anforderungen:

- a) Meisterdiplom des Spengler- und Installationsgewerbes oder gleichwertige höhere Fachprüfung, genügend praktische Erfahrung
- b) Diplom als Ingenieur oder Techniker mit mehrjähriger Bau- und Büropraxis.

### 2. Eine Lehrstelle für mathematische Fächer

an den Klassen der Hochbau-, Tiefbau-, Eisenbeton-, Stahlbau-, Installations- und Lüftungs-Zeichnerlehrlinge sowie an den Kursen für berufliche Weiterbildung.

#### Unterrichtsfächer

Algebra, Planimetrie, Trigonometrie, Gewerbliche Naturlehre, eventuell auch Fachrechnen an Handwerker-Lehrlingsklassen.

### 3. Mechanisch-technische Abteilung

Eine Lehrstelle für den theoretisch-berufskundlichen Unterricht an Klassen der mechanischen und elektrotechnischen Richtung.

#### Unterrichtsfächer:

Fachzeichnen, Fachrechnen, Werkzeuglehre, Fachkunde, Mechanik, Festigkeitslehre, Gewerbliche Naturlehre, Elektrotechnik.

#### Anforderungen:

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Maschinen- oder Elektroingenieur oder Diplom eines schweizerischen Technikums; mehrjährige Praxis.

#### Anstellungsverhältnis für alle Lehrstellen

Die wöchentliche Pflichtstundenzahl beträgt 28. Die Alters- und Hinterbliebenenversicherung und die Anrechnung bisheriger Tätigkeit sind durch Verordnung geregelt.

**Besoldung** Fr. 17 520.— bis Fr. 23 160.—; Kinderzulage Fr. 240.— pro Kind und Jahr.

#### Anmeldungen

Anmeldungen sind mit der Anschrift «Lehrstelle an der Gewerbeschule» mit Angabe der Abteilung bis 15. Dezember 1961 dem Vorstand des Schulamtes, Postfach Zürich 23, einzureichen. Der handschriftlichen Bewerbung sind beizulegen: Genaue Angabe der Personalien, Darstellung des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit, Studienausweise, Diplom, Foto und Zeugnisse.

**Auskunft** erteilen am Mittwoch 18—19 Uhr oder nach Vereinbarung Telefon 44 71 21.

#### Baugewerbliche Abteilung:

Vorsteher F. Zbinden,  
Gewerbeschulhaus Sihlquai, Zimmer 319.

#### Mechanisch-technische Abteilung:

Vorsteher A. Däschler,  
Neubau, Zimmer 213.

Der Direktor.

## Einwohnergemeinde Zug

### Stellenausschreibung

Beim Stadtbauamt Zug ist die Stelle eines

## Klärmeisters der städtischen Kläranlage

neu zu besetzen.

**Anforderungen:** gut beleumdet, solider und gesunder Berufsmann im Alter bis zu 40 Jahren mit technischen Kenntnissen oder abgeschlossener Lehre z. B. als Elektromechaniker, Mechaniker, Schlosser und Installateur oder längerer Tätigkeit in einer mechanisch-biologischen Kläranlage.

**Jahresgehalt:** je nach Ausbildung Fr. 8100.— bis Fr. 11 100.— zuzüglich Sozialzulagen (Familienzulage Fr. 660.—, Kinderzulage Fr. 390.—. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch.

**Anmeldung:** handgeschriebene Anmeldung mit Photo, Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Militärdienstenteilung sind mit dem Vermerk «Klärmeisterstelle» bis zum 1. Dez. 1961 an das Baupräsidium der Stadt Zug zu richten.

Persönliche Vorstellung hat nur auf Einladung hin zu erfolgen.

Zug, den 27. Oktober 1961.

Der Stadtrat der Stadt Zug

In unseren Fabrikationsbetrieb der Baubranche suchen wir

## Bauführer / Bauzeichner

Wir wünschen einen gewandten Mitarbeiter mit guten Plankenntnissen, der Freude hätte, sich bei uns einzuarbeiten.

Das Arbeitsgebiet wäre:

Ueberwachung von Fabrikation, Verkehr mit Kunden, Massnahmen auf Baustelle, Fakturierung.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, angemessenes Salär, Personalfürsorge.

Wir bitten handgeschriebene Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, frühester Eintrittstermin, sowie Gehaltsansprüche zu richten an:

Spezialbeton AG Staad SG.



Wir suchen einen

## GESCHÄFTSFÜHRER

für die selbständige Leitung interessanter Aufgaben in den Gebieten des allg. Tiefbaus, Industriebaus und Hochbaus.

Wir stellen uns einen

## DIPL. INGENIEUR

mit mehrjähriger Erfahrung auf Baustellen und im Bureau vor, der an Selbständigkeit gewohnt ist, ausgesprochenes Organisationstalent und Sinn für Teamarbeit besitzt.

Wir bieten eine

## LEBENSSTELLE

mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten und zeitgemäßem Gehalt in einem guten Arbeitsklima.

Wir bitten jene Fachleute, die sich von diesen Aufgaben angesprochen fühlen, sich telefonisch oder schriftlich zur Vereinbarung einer persönlichen Besprechung in Verbindung zu setzen mit

**Losinger & Co. AG.**

Monbijoustr. 49, Bern, Tel. (031 / 45 22 11).

Wir suchen für unser Arbeitsteam

## Bauzeichner oder Bautechniker

Eintritt sofort oder im 1. Quartal 1962. Zu bearbeiten sind Wohn-, Fabrik- und öffentliche Bauten.

Interessenten wollen sich unter vorheriger telefonischer Anmeldung vorstellen bei:

**Aeschlimann & Baumgartner, Arch. BSA,**  
Ackersteinstr. 143, Zürich 10, Tel. 56 79 54.



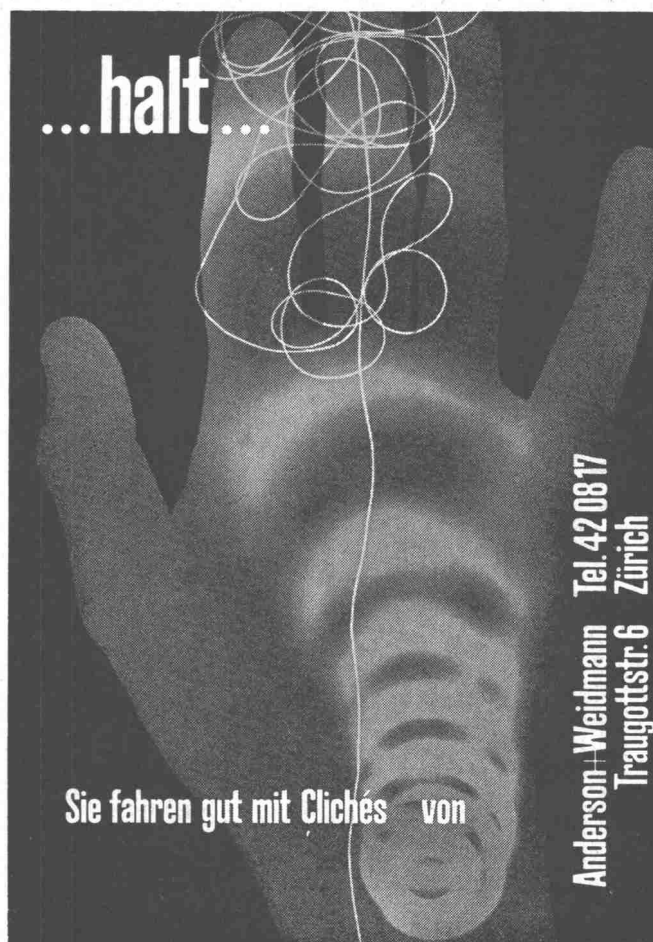
**«WIPPERMANN»**  
Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe  
für hohe Ansprüche



**Komplette  
Antriebe ab Lager**

Verlangen Sie Katalog 160 B

**WILH. PLÜSS ZÜRICH 1**  
Talstraße 66 Telefon (051) 2752 01/272780 Postfach Zürich 39



...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

**Anderson-Weidmann** Tel. 42 08 17  
Traugottstr. 6 Zürich



## Jüngerer Ingenieur Dipl. Tiefbautechniker

finden in meinem Ing.-Büro interessante Arbeiten auf dem Gebiet des Eisenbetonbaues, allgem. Tiefbau, Gemeindestrassenbau, Wasserversorgungen, Kanalisationen und Abwasserkläranlagen. Projektierungsarbeiten und Bauplatz.

Bewerbungen mit erforderlichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen an

W. Naegeli, Ing.-Büro, Winterthur, Stadthausstrasse 39.  
Tel. 052/2 25 40 G., 2 29 08 P.



Wir suchen für sofort

## BAUFÜHRER

zur selbständigen Leitung und Durchführung aller einschlägigen Arbeiten bei einer grossen, interessanten Industrieabte.

Handschriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen an das Sekretariat der

**ALUMINIUM AG MENZIKEN** zu richten.

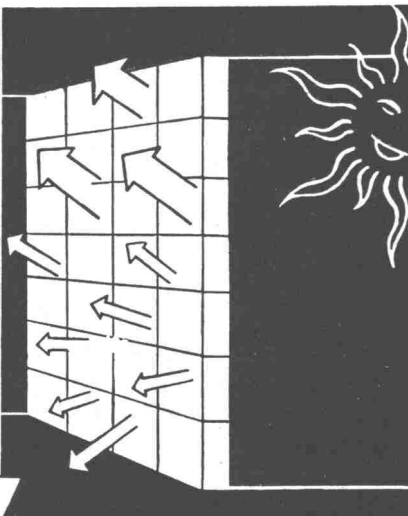
### Anzeigen in der Schweiz. Bauzeitung haben Erfolg

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.  
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI AG, St. Margrethen Tel. 7 41 31/32

**GLAS  
BETON  
BAU**



**Ruppert, Singer & Cie. AG.**  
VULKANSTR. 116 TEL. (051) 52 53 53 ZÜRICH 9/48

## Bauamt I der Stadt Zürich

Das Bebauungs- und Quartierplanbüro (Stadtplanungsamt) sucht

## 1 Architekten 1 Verkehrsingenieur

mit Diplom ETH oder gleichwertigem Studienausweis zur selbständigen Bearbeitung interessanter Aufgaben der Stadt- und Verkehrsplanung.

Besoldung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung, Kinderzulagen, Pensions- und Unfallversicherung, 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Anmeldung mit Angaben über Bildungsgang und Praxis sowie Zeugnisabschriften und Photo sind bis 15.12.1961 dem Vorstand des Bauamtes I der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Zürich, den 14. November 1961.

Der Vorstand des Bauamtes I.



**WALTER J. HELLER AG.**

**BAUUNTERNEHMUNG  
SION BERN ILANZ**

Gesucht

## **Chef der Unterabteilung für Schiffahrt u. Wasserkräfte**

**Wir wünschen:** abgeschlossenes Studium und Praxis in technischer oder wirtschaftswissenschaftlicher Richtung. Gewandtheit im Führen von Verhandlungen mit in- und ausländischen Behörden und Organisationen.

**Wir bieten:** interessante und vielseitige Tätigkeit; Besoldung im Rahmen der 2. Gehaltsklasse (Maximum inkl. Teuerungszulage, Realloohnerhöhung ab 1. 1. 62 und Ortszulage rd. Fr. 28 800.—, zusätzlich allf. Kinderzulagen).

Interessenten richten ihre Offerten bis spätestens 30. November 1961 an

**Eidg. Amt für Wasserwirtschaft  
Bollwerk 27, Bern.**

**HANS BRECHBÜHLER**

et

**PIERRE ROSSI**

ouvrant prochainement un bureau d'architecture à Lausanne, cherchent

**architectes  
conducteur de travaux  
techniciens  
dessinateurs**

pour constructions importantes en Suisse alémanique et en Suisse romande.

Offres à **Hans Brechbühler, architecte FAS/S. I. A., professeur à l'EPUL, Kramgasse 42, Berne.**

gesucht tüchtiger

**architekt  
bauzeichner**

gutes salär  
5 tage woche  
flotte zusammenarbeit

werner e. schäer architekt  
klosbachstrasse 85 zürich 7/32  
telefon (051) 47 41 20

projektbearbeitung  
und wettbewerbe  
vielseitige bauaufgaben  
eventuell bauleitungen

**Für dipl. Bauingenieur  
oder dipl. Tiefbautechniker**

bietet sich auf Anfang 1962 Gelegenheit, in mittleres Ingenieur-Bureau auf dem Platz Basel als

**Geschäftspartner**

einzutreten. Kapitaleinlage nach Uebereinkunft, jedoch nicht Bedingung. Offerten mit curriculum und Zeugnisabschriften unter Chiffre A 20462 an **Publicitas, Basel.**

Absolute Diskretion wird erwartet und auch zugesichert.

Auf dem Bau- und Vermessungsamt sind folgende Stellen neu zu besetzen:

## 1 Grundbuchgeometer (evtl. Kandidat)

## 1 Vermessungstechniker oder Vermessungszeichner

**Arbeitsgebiet:** Nachführung der Grundbuchvermessung (mit Grenzpunktkoordinaten im Baugebiet), Vollendung einer Neukartierung, Erweiterung des Präzisionsnivelements, evtl. Bearbeitung von Planungsaufgaben. Tüchtigen Bewerbern wird eine gut-bezahlte Dauerstelle mit Pensionsberechtigung und teilweiser Fünf-Tage-Woche geboten.

**Offerten** mit Angaben über Ausbildung, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind **bis spätestens 4. Dezember 1961** an das Bau- und Vermessungsamt Meilen zu richten. Nähere Auskunft erteilt der Gemeindeingenieur, Tel. (051) 73 08 22 oder 73 18 47.

Meilen, den 1. November 1961. **Der Gemeinderat.**

## HAMELNER SCHEIBE



**Edm. Diebold, Zürich 37**

Habsburgstr. 33  
Tel. (051) 44 85 60

Betonarbeiten armiert mit

# BOX STAHL

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

**Der Seniorchef einer angesehenen mittelgrossen Tief- und Hochbauunternehmung in grösserem Industriezentrum sucht nächsten Mitarbeiter,**

## HOCHSCHUL-INGENIEUR

oder erfahrenen

## TIEFBAUTECHNIKER

als

## STELLVERTRETER und LEITER DER STRASSEN- und TIEFBAUABTEILUNG

Mit der Besetzung dieser Position wird zunächst eine Entlastung des Firmenchefs bezweckt. Einer vertrauenswürdigen Persönlichkeit werden bedeutende Chancen eingeräumt. Insbesondere bietet man die Möglichkeit einer Beteiligung.

Entsprechende Sprachgewandtheit in Deutsch, Französisch und Italienisch ist besonders im Hinblick auf die Zusammensetzung der Belegschaft von Wichtigkeit.

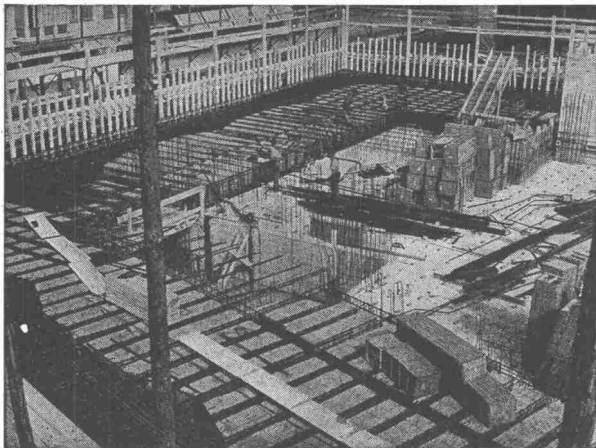
Die Salarierung findet eine grosszügige Regelung (prozentualer Anteil am ausgeschütteten Jahresgewinn), Pensionskasse.

Wir bitten um Zusendung Ihrer Unterlagen mit Lebenslauf, Handschriftprobe und Photo an:

**Institut für Arbeits- und Betriebspsychologie**

Dipl. Ing. R. Wildbolz - Dr. jur. E. Fröhlich

Laupenstrasse 5 - Bern - Tel. (031) 2 09 59



## ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper,  
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

**Vorteile:** Freie Konstruktion  
Ueberbrückung von grossen Spannweiten  
Decken ohne Unterzüge  
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/m<sup>2</sup>)  
Entlastung von Trägern,  
Stützen und Fundamenten  
Vorzügliche Isolation  
Preisgünstig  
Offerten und Muster zu Diensten

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH**

Telephon (051) 28 43 63

**Bureau Bourguin und Stencek, ing. civ. EPF/  
S. I. A., 43, route de Chêne, Genf, sucht**

### 1 dipl. Hoch- und Tiefbau-Ingenieur

ETH oder EPUL, guter Statiker mit einigen  
Jahren Praxis.

### Stahlbeton-Zeichner

sehr qualifiziert.

Gut bezahlte Dauerstelle.

Gesucht

### 1 dipl. Bauingenieur

und

### 1 dipl. Tiefbautechniker

mit Praxis, zur selbständigen Bearbeitung  
von Projekten in Strassenbau, Wasserversor-  
gung und Kanalisationen und Bauleitungen,  
auf Ingenieurbüro in Stadtnähe von Zürich.  
Gut bezahlte Dauerstelle, teilweise 5-Tage-  
Woche. Offerten unter Chiffre ZF 9596 an  
Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Mittelgrosses Architekturbüro bei Luzern  
sucht künstlerisch begabten

## ARCHITEKTEN

mit langjähriger, allseitiger Erfahrung  
(Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten) als  
**Büro-Chef**. Für gut ausgewiesene Kraft mit  
einwandfreiem Charakter wird eine Dauer-  
stelle mit entsprechender Honorierung und  
Beteiligung geboten. Offerten mit den übli-  
chen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre  
ZH 9604 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft  
gutausgewiesenen

## Ingenieur oder Techniker

für die Ueberwachung interessanter Tiefbau-  
arbeiten.

Offerten mit den erforderlichen Unterlagen  
und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu  
richten an: **Reifler & Guggisberg Ing. AG.**,  
Gurzelenstrasse 18, Biel.

Planungsbüro für Vorfabrikation und Tiefbau sucht

**1 Ingenieur** (guter Statiker)

**1 Tiefbautechniker**

5-Tage-Woche, guter Lohn, junges und arbeitsfreudiges Team.  
Französisch-Kenntnisse nicht unbedingt notwendig. Offerten  
sind zu richten unter Chiffre OFA 1672 G an **Orell Fussli-  
Annonces, Genève.**

Gesucht für Zürich resp. St. Gallen

**dipl. Bauingenieur als Statiker  
Eisenbetontechniker oder -zeichner**

für interessante Arbeiten des Industrie-, Tief- und  
Hochbaues. 5-Tage-Woche. Bei entsprechender  
Leistung guter Lohn.

Ingenieurbüro **Dr. G. Kruck**, Fortunagasse 26,  
Zürich 1.



## **EINWOHNERGEMEINDE LANGENTHAL**

### **Stellenausschreibung**

Wegen Rücktrittes des bisherigen Inhabers auf den 31.12.1961 infolge Erreichung der Altersgrenze wird die Stelle des

## **Bauverwalters**

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

**Aufgabenkreis:** Leitung der Bauverwaltung, Ueberwachung der öffentlichen und privaten Bautätigkeit in der Gemeinde, Planung.

**Anforderungen:** Bauingenieur, Architekt oder gut ausgewiesener Bautechniker mit längerer Tätigkeit in verantwortungsvoller Stellung, Kenntnisse auf dem Gebiet des Städtebaus und der Planung, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr mit Privaten und Behörden, gute Umgangsformen.

**Besoldung:** Im Rahmen des Besoldungsreglementes, je nach Bildungsgang und Fähigkeiten.  
Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.

**Stellenantritt:** Nach Uebereinkunft.

**Anmeldung:** Die handschriftliche Bewerbung mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und von Referenzen ist unter Beifügung von Zeugnisabschriften und Photo bis 30. Dezember 1961 einzureichen an Gemeindepäsident Hans Ischi, Langenthal.

**Der Gemeinderat**

Gesucht für interessante Bauaufgaben

## **Bauzeichner / Bauführer**

Selbständiges Arbeiten, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Entlohnung, Eintritt nach Vereinbarung, Dauerstelle.

**E. Hagemüller**, Architekt, Stauffacherstr. 96, Zürich 4, Tel. 25 08 04.

Je cherche

## **1 ingénieur civil**

bon staticien, pour le calcul de constructions intéressantes en béton armé et en béton précontraint.

Tout renseignement par téléphone.

**J. Bauty**, ingénieur-civil,  
1, Rue Hugo-de-Senger, Genève,  
Tél. (022) 24 03 28.

In Architekturbüro S. I. A. in Bern gesucht jüngerer

## **DIPL. ARCHITEKT**

als Mitarbeiter und Nachfolger des Chefs. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Seriöse Bewerber belieben sich unter Chiffre L 16472 Y an Publicitas, Bern, zu melden.

Wir suchen auf unser

### **Ingenieurbüro in Zürich**

## **Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner**

mit Praxis in Wasserversorgung, Kanalisation, Abwasserreinigung oder Strassenbau.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Referenzen, Zeugnisabschriften und Lohnansprüchen an

**M. & H. WEGENSTEIN**,  
Dipl. Bau-Ingenieure ETH,  
Postfach Zürich 24.

Gesucht nach Arosa

## **Bauzeichner-Bautechniker**

für die Bearbeitung vielseitiger interessanter Bauaufgaben. Gutes Gehalt. 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten an **Chr. Brunold**, dipl. Architekt ETH S. I. A., Arosa, Tel. Büro: (081) 3 16 31, privat: 3 19 58.

Wir suchen per sofort einen tüchtigen

## **Bautechniker oder Bauzeichner**

mit Erfahrung im Fabrikbau. Handschriftliche Offerten sind zu richten an die **Messerschiffbau Karl Elsener, Ibach/SZ**.

## Bauausschreibung

### Industrieeisenanlagen:

1. Erstellen des Unterbaues für das Industriestammgeleise im Schachen, ca. 1300 m<sup>2</sup>.
2. Erstellen des Oberbaues, Schotterarbeiten und Geleiseverlegung, ca. 1300 m<sup>2</sup>.
3. Evtl. Verlegung des Lyssbaches auf ca. 200 m Länge.

Die Eingabeformulare sind bei der Gemeindeschreiberei zu beziehen. Begehung Montag, den 20. November 1961. Vorgängig Orientierung im Gemeinderatszimmer, Aarbergstrasse 6, um 14 Uhr.

Eingabefrist: 8. Dezember 1961.

Lyss, den 8. November 1961. Der Gemeinderat.

Wir suchen in die Zentralverwaltung der Mövenpick-Betriebe einen

## Bauführer

Jüngere Bewerber, die sich über gute berufliche Ausbildung und Erfahrung (wenn möglich auch in Küchenbauten) ausweisen können und fähig sind, sich aktiv durchzusetzen, finden eine sehr interessante und abwechslungsreiche Arbeit im Rahmen unserer umfangreichen Umbauten und Neubauten.

Wir bieten gute Entlohnung.

Interessenten richten bitte ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen an:

**Mövenpick AG**, Zentralverwaltung, Seestrasse 160, Zürich 2, Tel. 25 67 46.

Architekturbüro moderner Richtung sucht für sehr interessante Bauaufgaben jungen, tüchtigen

## Bauzeichner

5-Tage-Woche, sehr gute Entlohnung. Offerten bitte unter Chiffre ZG 9669 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Architekturbüro Nähe Hauptbahnhof sucht per Januar 1962 tüchtigen

## Bauzeichner

Angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, gut bezahlte Dauerstelle. Off. unter Chiffre ZA 2017 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



La Division des travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF cherche, pour ses bureaux à Lausanne, un

## dessinateur en génie civil

et un

## dessinateur-géomètre



Conditions d'admission: être porteur du certificat d'apprentissage de dessinateur en génie civil ou géomètre.

Traitement: selon statut, possibilités d'avancement.

Entrée en fonction dès que possible.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF, à Lausanne.

Gesucht in Architekturbüro S. I. A.

## Bautechniker evtl. Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.

Angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche und Personalfürsorge.

Eintritt nach Vereinbarung.

Ausführliche Offerten sind zu richten an **Livio Colombi**, Architekt S. I. A., Bälliz 67, Thun.

Wir suchen

## 2 jüngere dipl. Bauingenieure

mit einigen Jahren Praxis in Statik und Konstruktion oder direkt ab Hochschule sowie je einen

## Tiefbau- und Eisenbetonzeichner

für interessante Eisenbetonbauten (Brücken, öffentliche Bauten) und Strassen.

Eintritt möglichst bald, spätestens Frühling 1962. Gutes Gehalt, 5-Tage-Woche, Personalfürsorge (fakultativ).

Ingenieurbüro **Nabholz & Ruckstuhl**, Merkurstrasse 25, Winterthur (Tel. 052 / 2 75 10).

### Röm.-katholische Kirchgemeinde Brugg (AG)

Die röm.-katholische Kirchgemeinde Brugg (AG) veranstaltet einen

## öffentlichen Projektwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für eine katholische Kirche mit Pfarrhaus und Vereinsräumen in Windisch.

Teilnahmeberechtigt sind alle seit mindestens 1. Januar 1959 im Kanton Aargau ansässigen oder heimatberechtigten Architekten und Bautechniker aller christlichen Konfessionen.

Für Prämien und Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 15 000.— zur Verfügung.

Anfragen bis 31. Dezember 1961. Ablieferung bis 9. März 1962.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50.— bei der katholischen Kirchgemeinde Brugg bezogen werden.

Brugg (AG), 6. November 1961.

Röm.-kath. Kirchenpflege Brugg

Programm von der Wettbewerbs-Kommission S. I. A. genehmigt

## Dipl. Arch. ETH/S.I.A.

übernimmt Aufträge für Projektierung und Ausführung. Grosse Erfahrung in Büro- und öffentl. Bauten. Offerten unter Chiffre ZO 9641 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## Jüngerer Bauingenieur

für die Behandlung interessanter Bauaufgaben auf Büro und Bauplatz.

Schriftliche Offerten sind zu richten an **Th. Bertschinger AG.**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Uraniastrasse 15, Zürich 1.

Gesucht für grosse Stollenbaustelle im Mittelland

## initiativer Ingenieur

für selbständige Bauführung. Schweizer und Erfahrung im Stollenbau Bedingung.

Offerten mit allen Unterlagen und Saläransprüchen unter Chiffre ZU 9649 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Bureau d'ingénieur civil S. I. A., de Neuchâtel cherche

## ingénieur civil dipl.

ayant un à deux ans de pratique, de préférence en béton armé, pour études de génie civil, béton armé, béton précontraint.

**Possibilité:** de position d'avenir, bons appointements.

**Demandé:** capacité de travail indépendant.

Adresser offre manuscrites avec curriculum vitae sous chiffres ZC 9648 à Annonces-Mosse, Zurich 23.

Mittleres Architekturbüro in Zug sucht tüchtigen

## BAUZEICHNER

als Mitarbeiter. Ich biete interessante Bauaufgaben, gutes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche. Offerten an **Paul Weber**, dipl. Architekt ETH, Zug.

Auf dem Platz Zürich zu baldigem Eintritt **gesucht** selbständiger, verantwortungsbewusster

## ● BAUFÜHRER ●

für grössere, interessante Bauvorhaben. 5-Tage-Woche. Bei Eignung Dauerstelle.

Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsanspruch sind zu richten unter Chiffre ZH 9667 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## ARCHITEKT

32 Jahre alt, sucht Stelle in aufgeschlossenem Architekturbüro oder Baugeschäft.

**Geboten werden:** Absolut selbständiges Arbeiten vom Projekt bis Abrechnung. Guter Entwerfer. Eigene Wettbewerbserfolge.

**Verlangt werden:** Verantwortungsvoller Posten, eventuell Büro-Chef, gutes Team-work, Zeitgemässes Salär.

Eintrittstermin: 1. Mai 1962.

Offerten unter Chiffre ZF 9701 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Als junger Architekt

suche ich als Uebergangslösung zu einem eigenen Büro «Heimarbeit», wie Entwurfs- und Arbeitspläne, Wettbewerbs- und Modellstudien. Offerten unter Chiffre ZN 9613 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Erfahrener, sprachgewandter

## GEOMETER (EPUL)

Schweizer, mit langjähriger Auslandspraxis, **sucht neuen Wirkungskreis** in der Schweiz oder näherem Ausland. Anfragen erbeten unter Chiffre ZD 1994 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



**YENANZETTI**  
Rüttelverdichter



## Rohrer-Marti AG

Baumaschinen / Zollikofen BE

Architekt-Innenarchitekt, mit 13jähriger Berufserfahrung, in Halbtagsarbeit tätig, übernimmt

### HEIMARBEIT

in Entwurf, Projekt-, Ausführungs- und Detailpläne, Innen- und Aussenperspektiven. Offerten unter Chiffre ZB 9620 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### BAUFÜHRER

mit grosser Erfahrung im Bau von Siedlungen, Geschäftshäusern, Schulhäusern usw. **übernimmt Bauleitungen.** Offerten unter Chiffre OFA 404 Z d an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

### Bauzeichnerin

21 J., sucht Stellung auf 1. Januar 1962. 2 Jahre Praxis, 2 Jahre Schreiner-Lehre, Büroarbeiten. Angebote unter Chiffre ZW 9683 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Diplomierter Tiefbautechniker**  
sucht aushilfsweise

### Heimarbeit

für Strassen- und Kanalis.-Projekte, Vorarbeiten für Kläranlagen und im arm. Beton. Offerten sind zu richten unter Chiffre OFA 10036 Sch an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Gesucht** erfahrener, zuverlässiger und selbständiger

### BAUZEICHNER

für interessante Bauaufgaben. Gutes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche. Offerten mit Referenzen und Gehaltsansprüchen an **Dieter Boller**, Arch. S. I. A., Baden.

Vermessungszeichner übernimmt laufend

### HEIMARBEIT

in den Gebieten Vermessung und allgemeiner Tiefbau sowie Kurvenpläne für Autobahnpausen. Offerten unter Chiffre SA 8064 A an Schweizer Annoncen AG «Assa», Aarau.

### Diplomierter Bauingenieur

(Brücken-, Hoch- und Tiefbau) sucht Stelle auf den 1. Januar 1962 in Genf. Die Gebiete Stahlbeton und vorgespannter Beton werden bevorzugt. Offerten sind erb. unt. Chiffre K 52 266 G an Publicitas, St. Gallen.

### BAUFÜHRER

mit grosser Erfahrung im Bau von Siedlungen, Geschäftshäusern, Schulhäusern etc. **übernimmt Bauleitungen.** — Offerten unter Chiffre OFA 404 Z d an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

### ● Dipl. Architekt ●

mit langjähriger Praxis sucht sich auf 1. Januar 1962, evtl. früher, zu **verändern.** Offerten unter Chiffre ZG 1999 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**GENFERSEE** 2000 m<sup>2</sup> prächtig gelegenes

### BAULAND

100 m ob Vevey, mit ertragreichem Baumbestand,, aus Privatbesitz zu **verkaufen** à Fr. 30.— per m<sup>2</sup>. Unverbaubar, ganzes Jahr nebelfrei, alle Anschlüsse vorhanden, gute Kapitalanlage. Näheres durch **J. Wirth-Frey**, Bundesstr. 15, Luzern, Tel. (041) 3 14 68 ab 19 h.

# compriband

## für alle Fugendichtungen

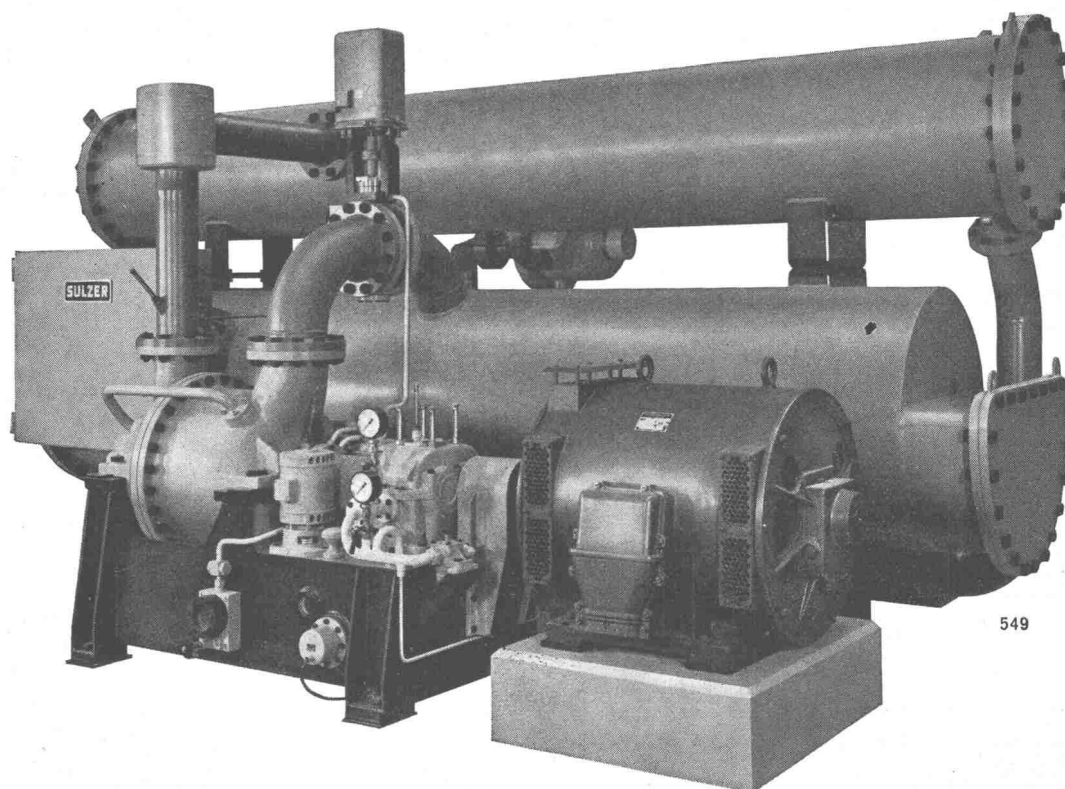
Generalvertretung

**ROGER FREY, dipl. Ing.**

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64



# SULZER



549

# Uniturbo

**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz**

die moderne Freon-Kälteanlage für grössere Leistungen. Speziell geeignet für Klimaanlage in Bürogebäuden, Warenhäusern, Hotels, Spitälern und andern grossen Bauten. Raumsparende Blockeinheit, übersichtliche und zugängliche Anordnung von Turbokompressor, Elektromotor, Kondensator und Verdampfer. Vollautomatische Regelung zum raschen Anpassen der Leistung an den jeweiligen Kältebedarf.